

Roger Focus II

Betjeningsvejledning



Roger Focus II



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denne betjeningsvejledning gælder for:

Høreapparat



Roger Focus II

2020

Opladningstilbehør



Phonak Charger BTE RIC

2019



Oplysninger om høreapparatet og opladeren

- ① Høreapparatet, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, indeholder et indbygget genopladeligt lithium-ion-batteri, der ikke kan udskiftes.
- ① Læs også sikkerhedsoplysningerne vedrørende håndtering af et genopladeligt høreapparat (kapitel 19).

Høreapparat

- Roger Focus II

Opladningstilbehør

- Oplader BTE RIC
inkl. strømforsyning
og USB-kabel (< 3 m)

Høreapparatet og opladeren er udviklet af Phonak, verdens førende virksomhed inden for høreløsninger, som har base i Zürich i Schweiz.

Disse premiumprodukter er resultatet af flere årtiers forskning og ekspertise og er udviklet for, at du kan høre livets smukke lyde! Vi takker for, at du har truffet et så fremragende valg, og ønsker dig stor lytteglæde i mange år frem.

Du bedes læse betjeningsvejledningen grundigt for at sikre, at du har forstand på dit høreapparat og får stor gavn af det. Hvis du gerne vil vide mere om funktionerne og fordelene, bedes du kontakte din hørespecialist.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Indholdsfortegnelse

Høreapparatet og opladeren

1. Lynvejledning 6
2. Høreapparatets og opladerens dele 8

Brug af opladeren

3. Klargøring af opladeren 10
4. Opladning af høreapparatet 11

Brug af høreapparatet

5. Mærkninger på venstre og højre høreapparat 15
6. Isætning af høreapparatet 16
7. Udtagning af høreapparatet 17
8. Multifunktionsknap med indikatorlys 18
9. Tænd/sluk 20
10. Oversigt over tilkoblingsmuligheder 21
11. Genstart af høreapparatet 22

Yderligere information

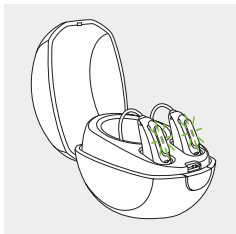
12. Brugsforhold 23
13. Pleje og vedligeholdelse 24
14. Udskiftning af lydskupel 26
15. Service og garanti 30
16. Information om overensstemmelse 32
17. Oplysninger og forklaring af symboler 40
18. Fejlfinding 46
19. Vigtige sikkerhedsoplysninger 50

1. Lynvejledning

Opladning af høreapparatet

- ① Det anbefales at oplade høreapparatet i 3 timer, inden det tages i brug første gang.

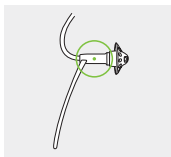
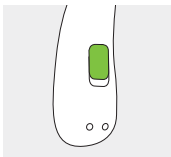
Når du har anbragt høreapparatet i opladeren, viser indikatorlyset batteriets opladningsstatus, indtil høreapparatet er helt opladet. Når høreapparatet er helt opladet, lyser indikatorlyset grønt konstant.



Mærkninger på venstre og højre høreapparat

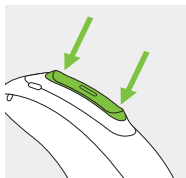
Blå mærkning betyder **venstre høreapparat.**

Rød mærkning betyder **højre høreapparat.**



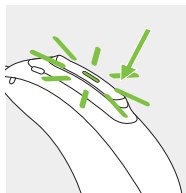
Multifunktionsknap med indikatorlys

Denne knap har flere funktioner. Du kan bruge den som tænd/sluk-knap, indstilling af volumen eller låsning af volumen.



Tænd/sluk

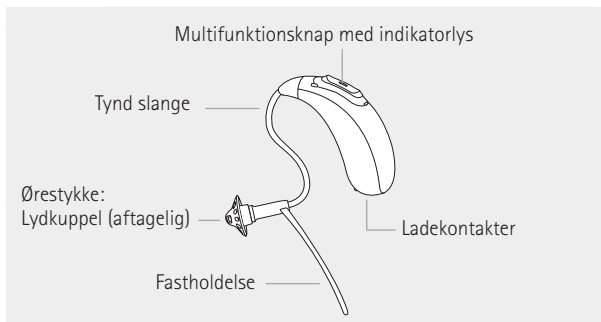
Hold den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil indikatorlyset begynder at lyse grønt konstant (til) eller rødt konstant (fra).



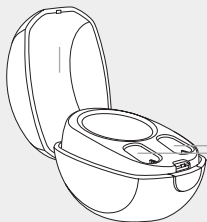
2. Høreapparatets og opladerens dele

Billederne nedenfor viser høreapparatet og opladningstilbehøret, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

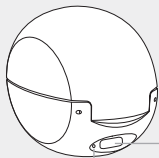
Roger Focus II



Oplader

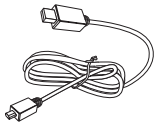


Ladestik til høreapparat
med venstre/højre-mærkning

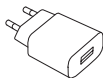


USB-port til ekstern
strømforsyning

Strømindikatorlys



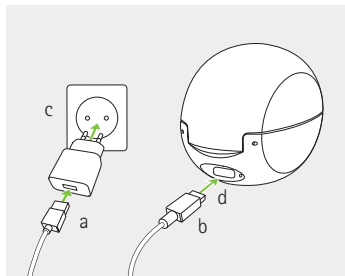
USB-kabel (< 3 m)



Strømforsyning

3. Klargøring af opladeren

Tilslut strømfor syningen



- Sæt ladekablets største stik i strømfor syningen.
- Sæt det mindste stik i USB-porten på opladeren.
- Sæt strømfor syningen i en stikkontakt.
- Indikatorlyset lyser grønt, når opladeren er tilsluttet strømfor syningen.

Specifikation for strømfor syning

Udgangsspænding for strømfor syning	5 VDC +/- 10 %, strømstyrke 1 A
Indgangsspænding for oplader	5 VDC +/- 10 %, strømstyrke 1 A
Specifikationer for USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A til USB-C, maksimumlængde 3 m

4. Opladning af høreapparatet

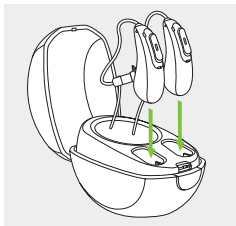
- ① Lavt strømniveau: Du hører to bip, når batteriets strømniveau er lavt. Det betyder, at høreapparatet skal oplades inden for cirka 60 minutter.
- ① Høreapparatet skal være tørt inden opladning – se kapitel 13.

4.1 Brug af opladeren

Se kapitel 3 vedrørende klargøring af opladeren.

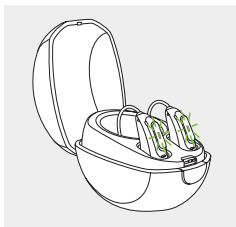
1.

Sæt høreapparatet ind i ladestikket. Lyden i høreapparatet slås automatisk fra, når de sættes i opladeren.







2.

Indikatorlyset viser batteriets opladningsstatus, indtil høreapparatet er helt opladet. Når den er fuldt opladet, lyser indikatorlyset konstant grønt.



Opladningsprocessen afbrydes automatisk, når batterierne er helt opladet, så der er ikke noget problem i at lade høreapparatet blive i opladeren. Det kan tage op til 3 timer at oplade høreapparatet. Opladeren må gerne være lukket under opladningen.

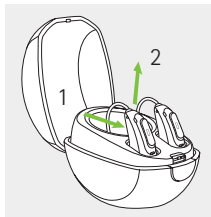
Opladningstid

Indikatorlys	Opladningsstatus	Ca. opladningstid
	0-10 %	
	11-80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
	81-99 %	
	100 %	3 t

3.

Tag høreapparatet ud af opladeren ved at

1. træk høreapparatet forsigtigt i retning mod dig selv og
2. løft det ud af opladeren.



- ⓘ Undlad at holde fast i den tynde slange, når høreapparatet tages ud af opladeren, da dette kan beskadige slangen.

Når opladeren er tilsluttet strømforsyningen, tændes høreapparatet automatisk, når det tages ud af opladeren. Indikatorlyset starter med at blinke.

Når indikatorlyset lyser grønt i 3 sekunder, er høreapparatet klar til brug.

Hvis du tager opladeren ud af stikket, mens høreapparatet sidder i til opladning, skal du slukke for høreapparatet for at undgå afladning.

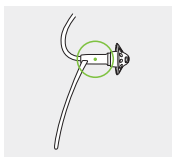
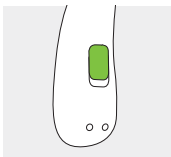
- ⓘ Sluk for høreapparatet, inden du sætter det i den frakoblede oplader med henblik på opbevaring.

5. Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Der er en rød eller blå mærkning på bagsiden af høreapparatet. De viser, om det er venstre eller højre høreapparat.

Blå mærkning betyder **venstre høreapparat.**

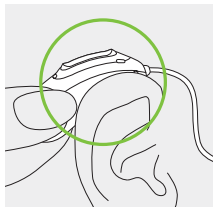
Rød mærkning betyder **højre høreapparat.**



6. Isætning af høreapparatet

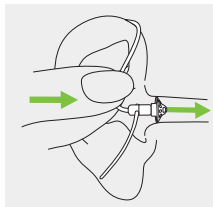
1.

Anbring høreapparatet bag øret.



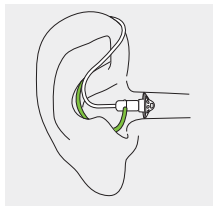
2.

Sæt ørestykket ind i øregangen.



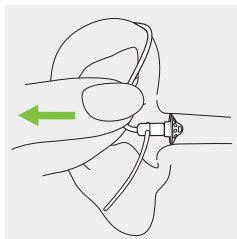
3.

Hvis der er monteret en fastholdelsesdel på ørestykket, skal du sætte den ind i øreskålen for at holde høreapparatet på plads.



7. Udtagning af høreapparatet

Træk i bukket på den tynde slange, og fjern høreapparatet, som sidder bag øret.



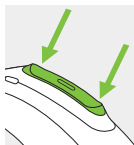
8. Multifunktionsknap med indikatorlys

Multifunktionsknappen har flere funktioner.

Du kan bruge den som tænd/sluk-knap og til indstilling af volumen. Tryk kortvarigt på den øverste del af knappen for at skruer op for volumen. Tryk kortvarigt på den nederste del af knappen for at skruer ned for volumen.








Hold den øverste del af knappen nede i 5 sekunder for at låse knappen.

Hold den øverste del af knappen nede i 5 sekunder for at låse knappen op igen.



Indikatorlys

Forældre og omsorgspersoner for spædbørn og mindre børn kan nemt følge med i høreapparatets status via indikatorlyset. Indikatorlyset er indbygget i multifunktionsknappen og viser høreapparatets status, mens det er tændt og lades op.

Status for høreapparat**	Indikatorlysmønster
<input type="checkbox"/> Låsning af multifunktionsknappen	Dobbelt blink 
<input type="checkbox"/> Oplåsning af multifunktionsknappen	Enkelt blink 
<input type="checkbox"/> Batteriniveauet er lavt*	Fortsat rødt blink 
<input type="checkbox"/> Ændring i volumenniveau (enten via fjernbetjening eller multifunktionsknap)	Enkelt blink pr. volumenændring 
<input type="checkbox"/> Mellemhøj volumen	Lyser grønt 
<input type="checkbox"/> Roger-mikrofon tilslutter enheden	Enkelt blink 
<input type="checkbox"/> Maksimal volumen eller minimal volumen nået	Dobbelt blink 

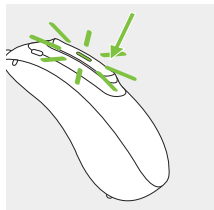
* Meddelelsen om lavt batteriniveau udløses ca. 60 minutter, før batteriet skal oplades.

** Få yderligere information om bip-notifikationer og Phonak-fjernbetjeningen i lynvejledningen, der fulgte med høreapparatet.

9. Tænd/sluk

Tænd for høreapparatet

Høreapparatet tænder automatisk, når det tages ud af opladeren, der er tilsluttet strømforsyningen.



Hvis opladeren ikke er tilsluttet strømforsyningen, skal du holde den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil indikatorlyset begynder at blinke grønt. Når indikatorlyset lyser grønt i 3 sekunder, er høreapparatet klar til brug.

Sluk for høreapparatet

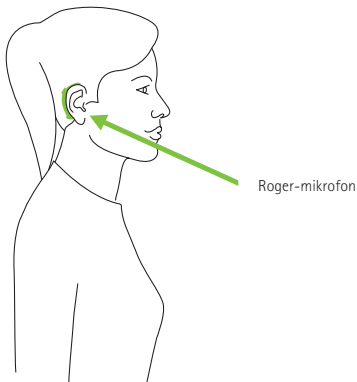
Hold den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil det konstante røde lys indikerer, at høreapparatet er slukket.

● ● ●	Blinker grønt	Høreapparatet tænder
■	Konstant rødt i 3 sekunder	Høreapparatet slukker

❗ Når du tænder høreapparatet, hører du muligvis en opstartsmelodi.

10. Oversigt over tilkoblingsmuligheder

Nedenstående illustration viser tilkoblingsmulighederne med Roger-mikrofoner til dit høreapparat.



11. Genstart af høreapparatet

Brug denne teknik, hvis dit høreapparat er i en fejltilstand. Dette vil ikke fjerne eller slette nogen indstillinger.

1.

Tryk på den nederste del af knappen i mindst 15 sekunder. Det er underordnet, om høreapparatet er tændt eller slukket, inden du trykker på knappen. Du underrettes ikke med lys eller lyd, når de 15 sekunder er gået.

2.

Anbring høreapparatet i den strømtilsluttede oplader, og vent til indikatorlyset blinker grønt. Dette kan tage op til 30 sekunder. Nu er høreapparatet klar til brug.

12. Brugsforhold

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

Sørg for at oplade høreapparatet inden for det foreskrevne driftstemperaturområde: +5° til +40° celsius (41° til 104° fahrenheit), atmosfæretrykområde: 500 hPA til 1060 hPA og fugtighed på 0 % til 85 % (ikke-kondenserende).

Roger Focus II har kapslingsklassen IP68 (tåler nedsækning i vand på 1 meters dybde i 60 minutter) og er beregnet til at blive brugt i alle situationer i dagligdagen. Du behøver derfor ikke bekymre dig om at udsætte høreapparatet for lidt regnvejr eller sved. Roger Focus II er dog ikke beregnet til at blive brugt i vandaktiviteter med klorholdigt vand, sæbe, saltvand eller andre væsker med kemisk indhold.

13. Pleje og vedligeholdelse

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af høreapparatet og opladeren er med til at sikre god ydelse og lang levetid. For at sikre en lang levetid tilbyder Sonova AG mindst fem års serviceperiode, efter det pågældende høreapparat er blevet udfaset.

Læs mere om produktsikkerhed i kapitel 19.

Generelle oplysninger

Før du anvender hårspray eller kosmetik, bør du fjerne dit høreapparat fra øret, da disse produkter kan beskadige det.

Høreapparatet kan modstå vand, sved og støv under følgende forhold:

- Høreapparatet er blevet rengjort og tørret, når det har været udsat for vand, sved eller støv.
- Høreapparatet bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

⚠ Sørg altid for, at høreapparatet og opladeren er rene og tørre.

Dagligt

Høreapparat: Undersøg ørestykket for ørevoks og fugt. Rengør overfladen med en fnugfri klud. Brug aldrig rengøringsmidler som f.eks. opvaskemiddel, sæbe osv., til rengøring af høreapparatet. Det anbefales ikke at skylle høreapparatet i vand. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af høreapparatet, så spørg din hørespecialist om råd.

Oplader: Sørg for, at ladestikkene er rene: Brug aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe osv. til rengøring af opladeren.

Ugentligt

Høreapparat: Rengør ørestykket med en blød, fugtig klud eller med en specialklud, der er beregnet til rengøring af høreapparater. Kontakt din hørespecialist, hvis du gerne vil have mere udførlige anvisninger vedrørende rengøring og vedligeholdelse. Rengør høreapparatets ladekontakter med en blød, fugtig klud.

Oplader: Fjern støv eller snavs fra ladestikkene.

△ Sørg for, at opladeren er trukket ud af stikket inden rengøring.

14. Udskiftning af Lydkuppel

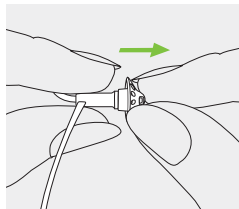
Høreapparatet har en tynd slange og en lydkuppel.

Vi anbefaler at kontrollere ørestykket jævnligt og udskifte eller rense det, når det er snavset, eller hvis lydstyrken eller lyd kvaliteten forringes. En eventuel lydkuppel bør udskiftes hver tredje måned.

14.1 Fjernelse af lydakuplen fra den ørestykket

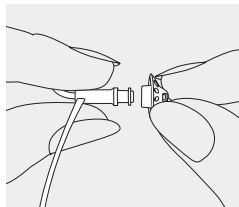
1.

Fjern lydakuplen fra ørestykket ved at holde den i den ene hånd og lydakuplen i den anden.



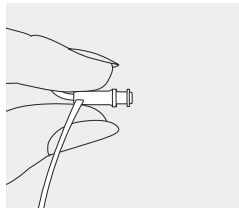
2.

Træk let i lydakuplen for at fjerne den.



3.

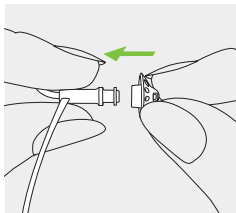
Rengør den tynde slange med en fnugfri klud.



14.2 Montering af lyd kuplen på den ørestykke

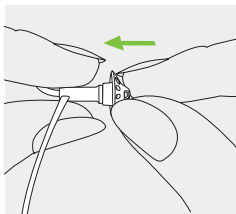
1.

Hold ørestykket i den ene hånd og lyd kuplen i den anden.



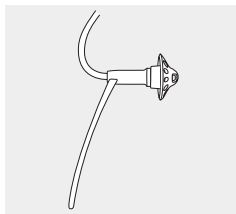
2.

Før lyd kuplen hen over ørestykket.



3.

Lyd kuplen og ørestykket skal passe perfekt sammen.



15. Service og garanti

Lokal garanti

Garantivilkårene kan oplyses af en hørespecialist på det sted, hvor høreapparatet og opladeren blev købt.

International garanti

Sonova AG yder en etårig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på købsdatoen.

Den begrænsede garanti dækker materiale- og produktionsfejl ved høreapparatet og opladeren, men ikke tilbehør såsom tynde slanger, ørestykker og eksterne modtagere. Garantien gælder kun, hvis klienten kan fremvise købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger.

Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bliver ugyldig. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

Serienumre

Høreapparat, venstre side: _____

Høreapparat, højre side: _____

Oplader BTE RIC: _____

Købsdato: _____

Autoriseret hørespecialist (stempel/underskrift):

16. Information om overensstemmelse

Europa:

Overensstemmelseserklæring for høreapparatet

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i Direktivet om medicinsk udstyr 93/42/EØF samt direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak-repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på www.phonak.com/us/en/certificates (Phonak global tilstedeværelse).

Australien/New Zealand:



Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum

R-NZ

Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

Høreapparatet, som er anført på side 2, er certificeret i henhold til:

USA	FCC ID: KWC-BSR
Canada	IC: 2262A-BSR

Note 1:

Enheden overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada.

Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

Note 2:

Ændringer eller modifikationer af enheden, som Sonova AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

Note 3:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig

interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal slutes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjælp.

Note 4:

Den japanske lov om radiokommunikation samt overholdelse af den japanske erhvervslov om telekommunikation

Denne enhed overholder den japanske lov om radiokommunikation (電波法) og den japanske erhvervslov om telekommunikation Law (電気通信事業法). Enheden må ikke modificeres (i modsat fald vil det bevilgede designationsnummer blive ugyldigt).



R

005-102109

T

A19-0087005

Radiooplysninger for høreapparatet

Antennetype	Frekvenssløjfeantenne
Driftsfrekvens	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Udstrålet effekt	< 1 mW
Bluetooth®	
Rækkevidde	~1m
Bluetooth	4.2 Dual-tilstand
Understøttede profiler	LE (lavenergi)

Overholdelse af emissions- og immunitetsstandarder

Emissionsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005	
ISO 7637-2:2011	

17. Oplysninger og forklaring af symboler



Med CE-symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr, og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Numrene efter CE-symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er angivet som en anvendt del af type B.



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiv 93/42/EØF.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra udstyret, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.



Bluetooth® Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse fra Sonova AG's side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Japansk mærke for certificeret radioudstyr.



Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.



Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det er muligt at identificere den medicinske enhed.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Temperatur ved transport og opbevaring:
-20° til +60° celsius
(-4° til +140° fahrenheit)



Luftfugtighed under opbevaring: 0 - 70 %, hvis enheden ikke er i brug. Se anvisningerne i kapitel 19.2 vedrørende tørring af høreapparatet efter brug.



Atmosfærisk tryk ved transport og opbevaring: 500 hPa til 1060 hPa



Opbevares tørt under transport.



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at dette høreapparat og denne oplader ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Uanset om høreapparatet og opladeren er brugte eller ubrugte, skal de bortskaffes på et indsamlingssted til bortskaffelse eller genbrug af elektronisk udstyr eller afleveres hos hørespecialisten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.

Symbolerne gælder kun den europæiske strømforsyning



Strømforsyning med dobbeltisolering.



Enheden er kun beregnet til indendørs brug.



Sikkerhedsisoleret transformator, beskyttet mod kortslutninger.

18. Fejlfinding

Problem	Årsager
Høreapparatets volumen er for kraftig	Volumen er for kraftig
Lyden i høreapparatet er ikke kraftig nok eller er forvrænget	Volumen er for lav Batteriniveauet er lavt Ørestykket er tilstoppet Hørelsen har ændret sig
Høreapparatet afspiller to bip	Betyder, at batteriniveauet er lavt
Høreapparatet virker ikke (ingen lyd)	Ørestykket er tilstoppet Høreapparatet er slukket
Høreapparatet kan ikke tændes	Batteriet er helt afladet Knappen blev deaktiveret ved en fejl, da den blev holdt nede i mere end 15 sekunder
Indikatorlyset på høreapparatet lyser ikke, når høreapparatet sættes i opladningshullerne	Høreapparatet er ikke sat korrekt i opladeren Opladeren er ikke tilsluttet strømkilden Batteriet er helt afladet

Hvad skal du gøre?

Skru ned for volumen (kapitel 8)

Skru op for lydstyrken (kapitel 8)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Rengør ørestykket (kapitel 13)

Kontakt din hørespecialist

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Rengør ørestykket (kapitel 13)

Tænd for høreapparatet (kapitel 9)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Udfør trin 2 i genstartsprocessen (kapitel 11)

Sæt høreapparatet korrekt i opladeren (kapitel 4)

Slut opladeren til en ekstern strømforsyning

Vent tre timer, efter at høreapparatet er sat i opladeren, uanset hvordan LED'en lyser

❶ Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.

Problem	Årsager
Indikatorlyset på høreapparatet lyser rødt, når høreapparatet er i opladeren	Ladekontakterne er beskidte Omgivelsestemperaturen er uden for høreapparatets driftsområde Fejlbehæftet batteri
Indikatorlyset på høreapparatet fortsætter med at lyse grønt, når høreapparatet tages op af opladeren	Indikatorlyset på høreapparatet lyste rødt, da høreapparatet blev sat i opladeren
Batteriet aflades, inden dagen er omme	Forkortet batterilevetid

Hvad skal du gøre?

Rengør kontakterne på høreapparatet og opladeren

Opvarm høreapparatet. Driftstemperaturområdet er +5° til +40° celsius (+41° til +104° fahrenheit)

Kontakt din hørespecialist






Genstart høreapparatet (kapitel 11)

Kontakt din hørespecialist Batteriet skal muligvis skiftes

19. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs oplysningerne på de følgende sider, før du tager høreapparatet og opladeren i brug.

19.1 Advarsler




-  Det genopladelige høreapparat indeholder lithium-ion-batterier, der kan medbringes om bord på fly som håndbagage.
-  Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder skal slukkes – se kapitel 1.
-  Produktet er beregnet til at behandle og overføre lyd til ørerne og dermed kompensere for hørenedsættelse.
-  Der må ikke foretages ændringer af høreapparatet, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan skade dit øre eller høreapparatet.
-  Høreapparatet og opladeren må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (i miner eller industriområder med eksplosionsfare og i iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler), eller på steder, hvor det er forbudt at bruge elektronisk udstyr.


- ⚠ Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og øgede mængder ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.


- ⚠ I meget sjældne tilfælde kan lydakuplen forblive i øregangen, når den tynde slange tages ud af øret. Hvis det mod forventning skulle ske, bør du søge læge eller kontakte din hørespecialist for at få den fjernet. Prøv aldrig at sætte den tynde slange ind i øregangen igen, da dette kan medføre, at lydakuplen trykkes mod trommehinden.


- ⚠ Hvis børn og mentalt handicappede personer bruger dette apparat, skal de hele tiden være under opsyn af hensyn til deres sikkerhed. Høreapparatet er en lille enhed og indeholder små dele. Sørg for, at børn og mentalt handicappede personer, der bruger dette høreapparat, altid er under opsyn. Hvis høreapparatet sluges, skal du straks søge læge eller tage på hospitalet, da høreapparatet eller dele heraf kan medføre kvælning.


- ⚠ Opladeren skal opbevares utilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer og kæledyr.



-  Opladeren må ikke tildækkes helt under opladning, f.eks. med en klud eller lignende.
-  Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer og lignende):
- Hold det trådløse høreapparat i en afstand af mindst 15 cm fra det aktive implantat. Hvis der mærkes interferens, så undlad at benytte det trådløse høreapparat, og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatisk udladning, metaldetektorer i lufthavne etc.
-  Brug af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller forringet elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.

-  Bærbart RF-kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af høreapparatet, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.

-  Opladerens USB-port må kun bruges til det beskrevne formål.

-  Opladeren må kun bruges sammen med EN62368-1- og/eller EN60601-1-certificeret udstyr med en nominal spænding på 5 V DC. Min. 500 mA.

-  Høreapparatet bør ikke tilpasses med lydskjold, når det anvendes af brugere, der har perforeret trommehinde eller betændelse i øregangen, eller hvis mellemøret på anden måde er udsat. Hvis det mod forventning skulle ske, at en del af produktet sidder tilbage i øregangen, anbefales det kraftigt, at der søges lægehjælp for at få den fjernet.

-  Undgå kraftige stød mod øret, når der bruges et høreapparat med tilpasset ørestykke. De tilpassede ørestykker er robuste nok til at modstå almindelig hverdagsbrug. I tilfælde af kraftige stød eller slag mod øret, f.eks. i forbindelse med sport, kan det tilpassede ørestykke gå i stykker. Dette kan medføre perforation af øregangen eller trommehinden.
-  Hvis det tilpassede ørestykke udsættes for mekanisk belastning eller slag, skal det kontrolleres for skader, inden det sættes i øret igen.

19.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ① Dette høreapparat er vandafvisende, men ikke vandtæt. Det er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis udsættelse for ekstreme forhold. Læg aldrig høreapparatet i vand! Dette høreapparat er ikke specifikt designet til gentagne længere perioder under vand, dvs. til brug i forbindelse med aktiviteter såsom svømning eller badning. Fjern altid høreapparatet, inden du foretager sådanne aktiviteter, da det indeholder følsomme elektroniske dele.
- ① Beskyt høreapparatet og opladeren mod varme (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmningsenheder til at tørre dit høreapparat eller din oplader (på grund af risikoen for brand eller eksplosion). Forhør dig om egnede tørremetoder hos din hørespecialist.
- ① Anbring ikke opladeren tæt på induktionskogeplader. Konduktive strukturer inden i opladeren kan absorbere induktiv energi, hvilket medfører termisk ødelæggelse.

- ① Lydkuplen skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller porøs. Ellers er der risiko for, at lydkuplen kan løsnes fra den tynde slanges studs, når høreapparatet sættes i eller tages ud af øret.
- ① Pas på ikke at tabe høreapparatet eller opladeren! Høreapparatet eller opladeren kan tage skade, hvis det/den tabes på en hård overflade.
- ① Opladeren og strømforsyningen skal beskyttes mod stød og slag. Hvis opladeren eller strømforsyningen er blevet beskadiget efter et slag eller et stød, må de(n) ikke bruges længere.
- ① Opbevar høreapparatet i opladeren, hvis det ikke skal bruges i en længere periode.
- ① Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan påvirke den korrekte funktion af dit høreapparat alvorligt. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:
 - Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT-scanning).
 - Medicinske undersøgelser med MRI/NMRI-scanning, som genererer magnetfelter.

Høreapparatet behøver ikke at blive fjernet ved passage af sikkerhedskontroller (lufthavne osv.). Hvis der overhovedet bruges røntgenstråling, vil det være i meget små doser, og det påvirker ikke høreapparatet.

- ① Brug ikke høreapparatet eller opladeren i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.
- ① Høreapparatet skal være tørt inden opladning. Ellers er der risiko for upålidelig opladning.
- ① Brug kun den oplader, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, til opladning af høreapparatet, da der ellers er risiko for beskadigelse af udstyret.
- ① Dit høreapparat indeholder lithium-ion-batterier med en watt-time-strøm $<20 \text{ Wt}$, som er testet i henhold til UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria" og skal forsendes i overensstemmelse med alle regler og bestemmelser om sikker forsendelse af lithium-ion-batterier.



Din hørespecialist:

Phonak-repræsentant Danmark:

Sonova Denmark A/S
Østre Hougvej 42-44
5500 Middelfart



Producent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com



029-3332-08|V1.00|2020-04|NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

